

**MINISTERSTVO ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
Sekcia kvality životného prostredia  
Odbor hodnotenia a posudzovania vplyvov na životné prostredie  
Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava**

---

•  
**Bundesministerium für Land- und  
Forstwirtschaft  
Umwelt und Wasserwirtschaft  
Allgemeine Umweltpolitik  
Sektion V/1  
Stubenbastei 5  
A-1010 W I E N  
A u s t r i a**  
•

**Ihr Schreiben Nummer/vom**  
BMLFUW-UW.1.4.2/0059-  
V/1/2009

**Unsere Nummer**  
1277/2009-3.4/hp

**Bearbeitet von/☎**  
Ponecová/ 0905 682024

**Bratislava**  
07. 09. 2009

Sehr geehrte Frau Dr. Waltraud Petek!

Im Zusammenhang mit dem Prozess der Umweltverträglichkeitsprüfung bezüglich des **Kernkraftwerkes Mochovce VVER 4 x 440MW 3. Block**“ haben Sie uns in Ihrem Schreiben Nr. BMLFUW-UW.1.4.2/0059-V/1/2009 vom 21. 08. 2009 unter anderem mitgeteilt, dass aufgrund des großen Interesses von Seiten der österreichischen Bevölkerung die Republik Österreich eine öffentliche Verhandlung auf dem österreichischen Staatsgebiet laut dem Artikel 5 Abs. 2 des bilateralen Abkommens zwischen der Regierung der Slowakischen Republik und der Regierung der Republik Österreich über die Vollziehung des Übereinkommens über die grenzüberschreitende Umweltverträglichkeitsprüfung (nachstehend „bilaterales Abkommen“ genannt) verlangt.

Mit Rücksicht auf die Notwendigkeit der korrekten Besprechung des Berichtes über die Umweltverträglichkeitsprüfung und im Einklang mit dem bilateralen Abkommen erlauben wir uns, Ihnen mitzuteilen, dass die Slowakische Republik die Anforderung der österreichischen Partei, eine öffentliche Verhandlung auch auf dem Gebiet der Republik Österreich durchzuführen, akzeptiert.

Gleichzeitig erlauben wir uns, Sie um die Zusendung der Information zur Festlegung des Termins und des Ortes der öffentlichen Verhandlung spätestens bis zum 15. September 2009 zu ersuchen.

Wir möchten Sie noch darauf aufmerksam machen, dass die Möglichkeiten einer ausreichenden Teilnahme von notwendigen Fachleuten von Seiten der slowakischen Partei zeitlich begrenzt sind, da die herangezogenen Fachleute bei der in Bratislava am 19.09.2009 stattgefundenen öffentlichen Verhandlung mitwirken und der slowakischen Partei mit Bezug

auf Ihre Beschäftigung und ausländische Fachtätigkeit bis Ende des Monates, d.h. bis zum 30.09.2009 zur Verfügung stehen werden.

Aus diesem Grund würde die slowakische Partei es begrüßen, wenn die öffentliche Verhandlung auf dem Gebiet der Republik Österreich spätestens bis zum 30. September 2009 stattfinden würde.

Mit freundlichen Grüßen



**Mgr. Daniela Ž i š k o v á**  
Direktorin der Abteilung für  
Umweltverträglichkeitsprüfung